

Diario



Mei 7, 1971

No. 86

EMPLEADONAN DI LAGO TA HAYA LIBER CU PAGO DIA 17 DI MEI

Bao Artikel XVI, Seccion 6 g (3) di e Combenio Colectivo di Trabao, tur trahador cu regularmente ta traha den dia y ta cubrí pa e contract lo ta liber cu pago ariba Dialuna, Mei 17.

Si un trahador cu regularmente ta traha den dia ta ser requerí pa traha ariba e dia ey, el lo worde paga su tarifa regular y lo haya un dia poní acerca na su vacantie.

Trahadornan di warda kende no por ser falta for di nan trabao lo haya un dia poní acerca na nan vacantie.

Tur trahadornan cubrí pa contract, tanto esnan cu ta traha regularmente den dia of cu ta traha warda, kende ta ausente ariba e dia ey pa motibonan di buena fe (manera vacantie, malo na cas, etc.) lo haya un dia poní acerca nan vacantie.

BARENO, CARROLL TA CELEBRA ANIVERSARIO DI SERVICIO DURANTE FIN DI SIMAN

Mayan, Mei 8, Octavio Barenco di Mechanical - Machinists, CTR, lo completa 20 anja di servicio cu Lago. Diadomingo, Joseph R. Carroll di Mechanical - M&C, General, lo recordá su di diez aniversario di servicio.

Masha pabien na ambos!

FRANCISCO KOCK NOMBRA SENIOR ENGINEER

Francisco Kock kende awor ta asigna den Technical Group di HDS Startup Task Force, a ser nombrá senior engineer.

E promocion aki ta en reconocemento di su fuerte apoyo técnico y contribucionnan di ingeniería den a ramonan di "offsite" di refineria, y e preparacion pa e startmento di e planta nobo di azufre.

DEPARTAMENTO DI CULTURA Y EDUCACION TA PRESENTA DOS PELICULA DIASABRA

Durante e programa di Departamento di Cultura y Educacion na Tele-Aruba Diasabra anochi, dos película lo ser presentá. E películan, cual ta cuminzá pa 9:15 p.m., ta entitula, "American Vision" y "Paul Taylor." E filmnan aki a ser poní disponibel door di Lago.

MAS CU 27,000 VOTADORES ELIGIBLE PA VOTA DEN ELECCION DI EILANDSRAAD AWE

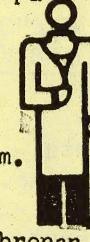
Awe, 27,335 votadores di Aruba tin e oportunidad pa bai vota den e eleccionnan pa Eilandraad. E análisis ta lo siguiente:

1,221 Hulandes di Europa
2,001 Di Pafor di Antillas
639 Surinam
1,637 Di Curacao
680 Di Bonaire
1,327 Di Isla Ariba
19,820 Naci na Aruba

HORARIO DI CLINICA NA HOSPITAL Ariba DIA DI ELECCION

Awe, Día di Elección, e clínica fiha pa empleadonan y nan miembronan di familia lo ta manera ta sigi:

Empleadonan 7 a.m. - 12'or di meridia



Miembronan di Familia - 8 - 10:30 a.m.

Despues di 12'or di meridia e facilidad di clínica pa empleadonan y miembronan di familia lo ta disponible pa problemanan médico urgente. Pa cuido óptimo bo ta ser pidí pa tuma e oranan fiha aki en cuenta. Pa emergencianan absoluto un dokter semper ta na warda.

Empleadonan ta ser pidí pa avisa'nan miembronan di familia tocante di esaki.

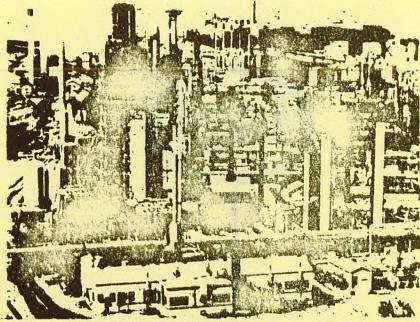
BOILER NO. 4 NA POWER HOUSE NO. 2 TA BEK DEN SERVICIO

Ayera nochí, boiler No. 4 na Power House No. 4 a ser poní bek den servicio. E boiler tabata abao durante dos siman pa reparacion na tubonan.

PA REPORTA NOTICIA

YAMA 3440, 2917 of 2639

PROMER CU 8'or DI MAINTA



Diarie



May 7, 1971

No. 86

LAGO EMPLOYEES GET OFF WITH PAY ON MAY 17

Under Article XVI, Section 6 g (3) of the Collective Working Agreement, all covered regular day workers will be off with pay on Monday, May 17. If a regular day worker is required to work on this day, he will be paid at his regular rate and will have one day added to his vacation accrual. Shift workers who cannot be spared from their jobs will have one day added to their vacation accrual. All covered workers, both regular day and shift, who are absent for bona fide reasons (vacation, TIG, etc.) on this day, will have one day added to their vacation accrual.

BARENO, CARROLL CELEBRATE SERVICE ANNIVERSARIES THIS WEEKEND

Tomorrow, May 8, Octavio Barenco, Mechanical - Machinists - CTR, will complete 20 years of Lago service. Sunday, Joseph R. Carroll, Mechanical - M&C, General, will observe his tenth service anniversary.

Congratulations to both!

FRANCISCO KOCK NAMED SENIOR ENGINEER

Francisco Kock who is now assigned to the Technical Group of the HDS Startup Task Force has been named senior engineer. This advancement is in recognition of the strong technical support and engineering contributions he has made in the areas of the refinery offsites and the preparation for the new sulfur plant startup.

DEPARTMENT OF CULTURE & EDUCATION PRESENTS FILMS ON TV LOANED BY LAGO

During the program of the Department of Culture and Education on Tele-Aruba Saturday night, two films will be presented. The films, which begin at 9:15 p.m., are entitled, "American Vision" and "Paul Taylor." These films were made available by Lago.

OVER 27,000 VOTERS ELIGIBLE TO VOTE IN ISLAND COUNCIL ELECTIONS TODAY

Today, 27,335 voters of Aruba will have the opportunity to cast their ballots in the Island Council elections. The breakdown is as follows:

1,221 European Netherlanders
2,001 from outside the Antilles
639 Surinamers
1,637 from Curacao
680 from Bonaire
1,327 from the Windward Islands
19,820 Aruba born

HOSPITAL CLINIC HOURS ON ELECTION DAY

Today Election Day, the scheduled clinic for employees and family members is as follows:

Employees - 7 - 12:00 Noon.

Family Members - 8 - 10:30 a.m.

After 12:00 noon the clinic facilities for employees and family members will be available only for urgent medical problems. For optimal care you are requested to adhere to these scheduled hours. For absolute emergencies a doctor is always on stand-by call. Employees are requested to advise their family members accordingly.



NO. 4 BOILER AT POWER HOUSE #2 RETURNED TO SERVICE

Last night, No. 4 boiler at Power House No. 2 came back on service. The boiler had been down two weeks for tube repairs.